

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis

Nr. 50, Freitag

2. Sept. 05

Moin  
zusammen ...

Anlässlich unserer gestrigen Verlosungsaktion haben wir einen Mini-Umfrage mit den Teilnehmern gemacht. Eine der Fragen lautete: „Worauf könnte *Büsum spontan* am ehesten verzichten?“ Während die meisten Anrufer zu unserer Freude den gesamten Inhalt für unverzichtbar hielten, antwortete eine Teilnehmerin wie aus der Pistole geschossen: „Die Anzeigen“.

Als spontanes Blatt freuen wir uns über spontane Antworten. Dennoch können wir die Meinung dieser Leserin nicht teilen. Denn wenn *Büsum spontan* wirklich auf die Anzeigen verzichten würde, könnten Sie es nicht jeden Tag kostenlos lesen.

Darum sollten Sie die Anzeigen nicht als störendes Beiwerk betrachten, denn einerseits bieten viele von ihnen ebenfalls nützliche Informationen, andererseits finanzieren letztendlich die Inserenten unseren Service für Sie ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer  
*Büsum spontan*

**Büsumer Reisebüro  
am Brunnenplatz**  
Bahnfahrkarten aller Art  
bei uns im Hause  
Tel. (0 48 34) 96 24 20

## Das Wetter:

Heute:

Tag: 19 °C; Nacht: 14 °C

Morgen:

Tag: 20 °C; Nacht: 13 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



## Gezeiten für Büsum

2 Fr	0.47	6.49	13.09	19.09
3 Sa	1.27	7.26	13.44	19.42

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

## Wer hat die lange Saunanacht gewonnen?

Trotz der Hitze gab es genügend Leserinnen und Leser, die unseren „heißen“ Preis – 2 x 2 Karten für die heutige „lange Saunanacht“ – gewinnen wollten. Zwei Damen hatten diesmal Glück:

**Katrin Strohmeier  
aus Traunstein und  
Gerda Brüggem  
aus Hohenwestedt**



Wir wünschen den Gewinnerinnen und ihren Begleitpersonen heute Abend viel Spaß!

Die Karten sind an der Piraten Meer-Kasse für Sie hinterlegt.

## Shantychor „Kieler Förde“



Der Shanty-Chor „Kieler Förde“ ist ein Kind aus der Wiker Chorvereinigung und besteht seit 1987. Der Chor mit viel Liebe und Herzblut zur maritimen Musik, zählt 35 gestandene Sänger sowie eine Shanty-Lady (Musikerin, Akkordeon).

Große Sängertreffen, wie in der Kieler Oper, Auftritte im Rundfunk sowie im Fernsehen, das Shanty-Chor-Treffen des Seglers Rickmer Rickmers oder Tag der offenen Tür bei Blohm + Voss in Hamburg, ge-

hören ebenso zum festen Terminplan des Chores, wie die Kieler Woche, oder Konzertreisen in die verschiedensten Regionen Deutschlands. Stets wurde der Shanty-Chor „Kieler Förde“ herzlich willkommen geheißen und hatte großen Erfolg.

Chorleiter Bernd Ruhberg hat alle ca. 65 Shanties und Seemannslieder zwei- bis vierstimmig selbst bearbeitet, sie werden von Akkordeon und Gitarre begleitet.

Heute um 20 Uhr im GVZ

**Erfrischung  
gefällig?**

**PIRATEN MEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer

## Was liegt an?

- >>FREITAG, 02.09
- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
  - 9:00 Vitamaris Krankengymnastik  
*Nur auf Voranmeldung*
  - 9:30 Hauptstrand Strandgymnastik mit Wiebke
  - 9:30 Mini-Maxi-Club Spielzeit für Kinder mit Rike
  - 10:00 Anmeldung Vitamaris „Nordic-Walking“
  - 10:30 Gäste- u. Veranst.zentr. Konzert Büsum-Sextett  
*Bei gutem Wetter im Kurpark*
  - 11:00 Hauptstrand „Bauch, Beine, Po“ mit Wiebke
  - 13:00 Parkpl. 5 Fischerkai Exkursion:  
Büsum wird 1585 landfest
  - 13:30 Mini-Maxi-Club „Kochlöffel-Figuren fertigen“
  - 14:00 Vitamaris „Seniorenswimmen“
  - 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
  - 15:00 Kino Stadt Hamburg Film „Neues von Pettersson und Findus“
  - 15:00 Piraten Meer „Seeräuberschwimmen“
  - 15:30 Mini-Maxi-Club „Basteln mit Kernen & Körnern“
  - 15:30 Hauptstrand Wattenlaufen mit Musik  
*Unter 18°C: Konzert im GVZ*
  - 16:45 Kino Stadt Hamburg Film „Die Insel“

Fortsetzung auf Seite 2

## Kinder Schäferei

Jahreszeiten-Workstatt auf dem Bauernhof:

- Ponyreiten, jeden Tag 15.00 – 16.30 Uhr
- Rund ums Schaf, Fr. 10.30 bis 12.00 Uhr
- Korn & Co., Mo. 10.30 bis 12.00 Uhr
- Bitte anmelden –

Holen Sie sich Ihr neues Programm  
Schäferei Rolfs • Büsumer Deichhausen  
Marschenweg 26 • Telefon 0 48 34/65 45

Mittagstisch heute: **Röllchen vom Flußwels -gedünstet-**, auf Gemüsereis, mit einer Krabben-Dillsoße, nur **€6,50**  
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Hallo Kids!

### Zeigt was ihr könnt – beim Seeräuber- schwimmen

Wenn ihr Seeräuberschwimmer werden wollt, müsst ihr 100 Meter Brustschwimmen können, 5 Meter weit tauchen und einen Gegenstand aus einem Meter Wassertiefe heraufholen. Wie das geht, bringt man euch heute um 15 Uhr im Piraten Meer bei.

Wer es geschafft hat, bekommt eine Urkunde und ein Stoffabzeichen für die Badehose.



## Morgen

11:00 Sandstrand  
Sandburgenwettbewerb  
15:00 Wetterst./Hauptstrand  
Hafenbummel mit Hans  
20:00 Biersalon Bonde  
Tanzabend

### Wo gibt es

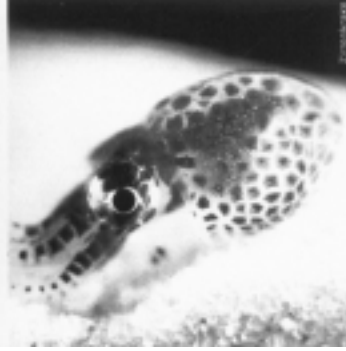
#### *Büsum spontan?*

Überall wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim KTS und im Internet unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

### Impressum

Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail:  
[info@kluewerbung.de](mailto:info@kluewerbung.de)  
Fotos:  
Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 1 vom 24.06.05  
Mindestauflage: 3000 Expl.

# Wattenmeerzwerge als Bilderriesen



Der auf den ersten Blick etwas kryptische Titel bezeichnet recht genau, was heute Abend im „museum am meer“ zu sehen ist. Ulrike von Hoerschelmann und Martin Stock zeigen Großaufnahmen von eigentlich winzigen Lebewesen des Wattenmeeres.

Zur Ausstellungseröffnung spricht Büsums Kulturbeauftragter Holger Lichty, danach

folgt ein einführendes Gespräch mit den beiden Fotografen.

Musikalisch begleitet wird die Veranstaltung von Uwe Eschner und Axel Meyer, mit „Micropiezas auf Klassischer Gitarre“.

*Heute um 19 Uhr  
im „museum am meer“  
Die Ausstellung bleibt noch  
bis 31. 10.05 in Büsum*

## Küsten-Genüsse Kohlpfanne „Westhof“



Unser Rezept kommt heute von Bio-Landwirt Rainer Carstens. Er stellt uns heute ein Rezept für eine ungewöhnlichen Kohlsorte vor. Der wegen seiner flachen Form „Ackerpille“ genannte Kohl ist die Urform des Weißkohls, den Carstens heute wegen seiner guten Eigenschaften wieder bei sich auf dem Westhof anbaut.

### Zutaten für 4 Portionen

1/2 Ackerpille (Weißkohl)  
4 grobe Bratwürste  
4 Kartoffeln  
2 EL Rapsöl  
1 Becher Creme fraiche  
mit Kräutern  
100 g Frischkäse  
8 Cherrytomaten  
1 Bund Petersilie  
Salz und weißer Pfeffer

Bratwürste in Stücke schneiden. Kartoffeln schälen und würfeln. Kohl in feine Streifen schneiden, Petersilie waschen und fein hacken.

Das Öl in der Pfanne erhitzen und die Bratwurststückchen anbraten, die Kartoffelwürfel hineingeben und ca. 5 Minuten mit anbraten. Kohlstreifen hinzufügen und bei mittlerer Hitze 5-10 Minuten garen, mit Salz und Pfeffer würzen.

Creme fraiche, Frischkäse und Cherrytomaten zugeben und kurz aufkochen lassen.

**Guten Appetit!**



### Apotheken-Notdienst

Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112



Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

17:00 Nordseestr./Campingpl.  
Naturkundliche Wattführung  
18:00 Sandstrand/Surfschule  
„Schnupper-Skaten“ m. Verena  
18:00 Stadion Rosengrund  
Kurgastspiel/Dt. Sportabzeichen  
18:00 Mini-Maxi-Club  
Gute-Nacht-Geschichte  
18:30 Deichkrone/Hochhaus  
Sonnenuntergangswattwanderung.  
19:15 Kino Stadt Hamburg  
Film „Monsieur Ibrahim und die  
Blumen des Koran“  
20:00 Gäste- u. Veranst.zentr.  
Shantychor „Kieler Förde“  
20:00 Zum Alten Spritzenhaus  
Karaoke mit Rainer Zeikau  
21:00 Piraten Meer  
„Lange Saunanacht“  
21:15 Kino Stadt Hamburg  
Film „Barfuss“

### Strandrestaurant & Café

#### „Zur Perle“

Fischfilet „Indisch“ mit Reis und  
Currysoße €5,-  
Zanderfilet gebraten, mit Salzkartoffeln  
und Hollandaise €6,-

Auch außer Haus  
Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

## Biersalon Büsum

...mann gönnt sich ja sonst nichts

### Internetcafé

#### Premiere-Sport

Alleestr. 36  
Tel. 0 48 34 / 97 70

## WESTHOF Bio-Produkte

Im Angebot:  
Ackerpille –  
der neue, flache Bio-Weißkohl  
*Die wahrscheinlich größte  
Vitaminpille der Welt*

Friedrichsgabekoog, von Büsum  
aus 7 km in Richtung Heide

## Büsumer Meereswelten

...eintauchen in die Welt unter Wasser!

Wir präsentieren Ihnen in zahlreichen Schauaquarien Süß-  
und Meerwasserriete aus aller Welt, u. a. eine der größten  
Haijischkollektionen Deutschlands (z. Zt. 12 Arten)

→ 6000 l Rochenbecken ←

Öffnungszeiten Saison: (Unter dem Wellenbad)  
Täglich 10-18 Uhr 0173 - 8625377

**Kolles  
Alter Muschelsaal**  
Freitags ab 17.30 Uhr:  
Fischer- und Bauernbuffet  
15,50 € pro Person

kuschelig & muschelg  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

## Moni's Nähstübchen

- Änderungen -

Bahnhofstr. 18 • ☎ 0175 / 680 57 19